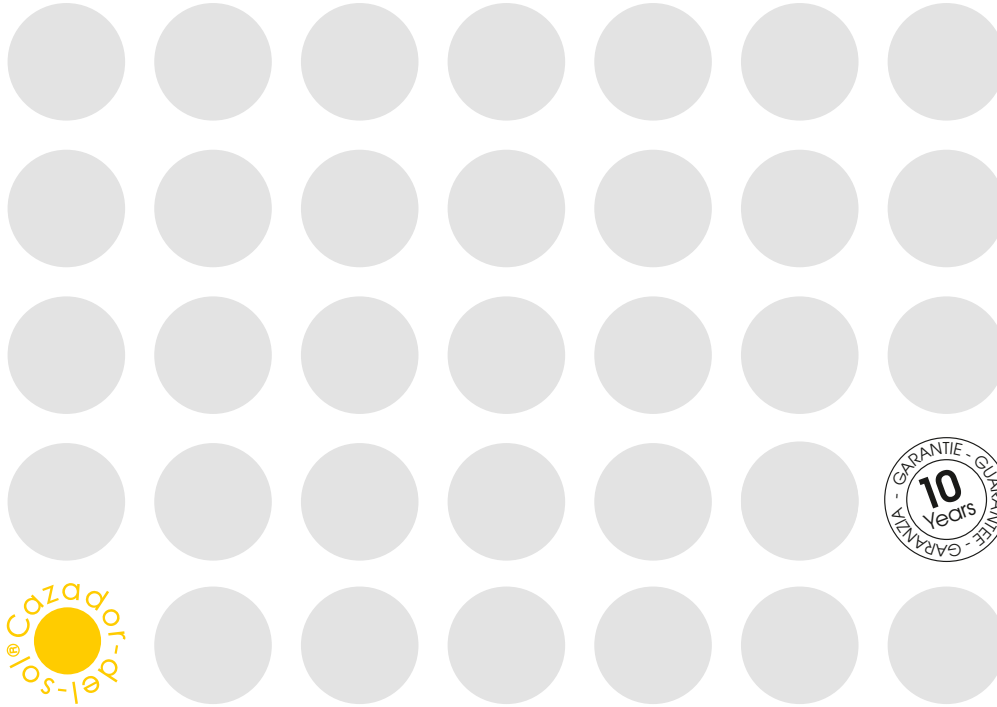
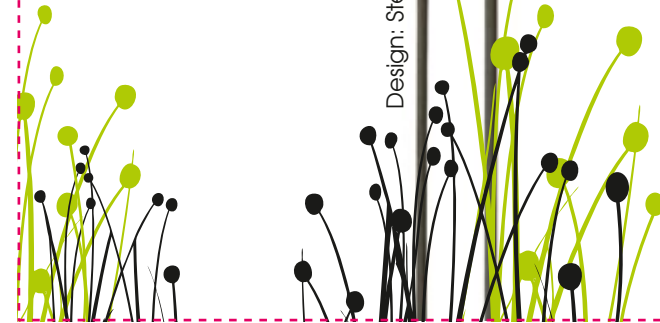


design marissaschulz.de



www.cazador-del-sol.de

FRIENDS



Design: Stefan Heptner



Lucy

der geschwungene Cazador-del-sol®
 the wavy Cazador-del-sol®
 il Cazador-del-sol® ondulato
 le Cazador-del-sol® ondulé

DEUTSCH PRODUKTINFORMATION & PFLEGE

Der Cazador-del-sol ist UV-stabil, d.h. er bleicht weder durch starke Sonneneinstrahlung noch andere Witterungseinflüsse aus. Das Material hält starker Wärme (+120 °C) und auch extremer Kälte (frostsicher bis -50° C) stand. Schnee und Frost sind kein Problem - der Sonnenfänger kann problemlos im Freien überwintern.

Die Oberfläche des Cazador-del-sol sollte möglichst pfleglich behandelt werden. Härtere Materialien können Kratzer, Abschürfungen und Beschädigungen verursachen.

WICHTIG: Der Schwingstab sollte einmal jährlich mit der rauen Seite eines handelsüblichen Spülschwammes von oben nach unten poliert werden um ein Absplittern der Glasfasern zu verhindern.

ENGLISH PRODUCT INFORMATION & CARE

The Cazador-del-sol is UV resistant, i.e it will not fade due to sunlight or other weather factors. The material is also heat and cold resistant (+120° C to -50° C), even frost and snow will not harm it – so you can keep it outdoors in winter.

The surface of the Cazador should be handled with care. Hard materials can cause scratches, abrasion or other damage. IMPORTANT: We recommend that you use an off-the-shelf scrub sponge. Simply wipe the pole several times with the – usually green – scrub surface. Done!

ITALIANO INFORMAZIONI PRODOTTO & MANUTENZIONE

Il Cazador-del-sol è resistente ai raggi UV, che significa che non perde l'intensità del colore né per i raggi solari intensi, né per condizioni atmosferiche. Il materiale è resistente a temperature molto alte (+120°C) e molto basse (resistenza al gelo fino a -50°C). Neve e gelo non danneggiano il Cazador-del-sol.

Assicurarsi di utilizzare un panno morbido. Non utilizzare spugne o pennelli o detergenti per la pulizia per evitare di graffiare la superficie.

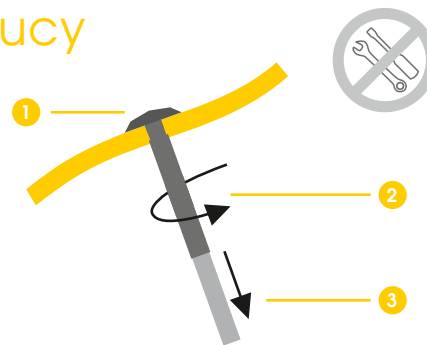
IMPORTANTE: Consigliamo una manutenzione annuale dello stelo. Utilizzando il lato ruvido di una spugna e lucidare lo stelo dal alto verso il basso, in modo che non si scheggiano le fibre di vetro.

FRANÇAIS INFORMATION SUR LE PRODUIT ET ENTRETIEN

Le Cazador-del-sol est résistant aux UV et ne décolore pas, ni même par fort ensoleillement ou autres influences atmosphériques. Le matériel résiste à une grande chaleur (+120°) et également au froid extrême (résistant au gel jusqu'à -50°). Ni la neige ni le gel ne posent problème – la fleur de soleil peut facilement passer l'hiver dehors.

La surface du Cazador-de-sol doit être traitée avec soin. Des matériaux durs peuvent causer des rayures, des égratignures ou autres dommages. IMPORTANT: Pour éviter que les fibres s'écaillent, veuillez polir la tige une fois par an avec le côté rugueux d'une éponge usuelle du haut vers le bas.

Lucy



DEUTSCH MONTAGE (1) Schraube durch die Bohrung in der Sonnenscheibe führen und festhalten. (2) Verbindungshülse von der anderen Seite auf die Schraube drehen bis sie fest sitzt. Dafür ist kein Werkzeug nötig! (3) Sonnenscheibe mit arretierter Verbindungshülse fest auf den Schwingstab stecken. Den Sonnenfänger in den Untergrund stecken und genießen...

10 Jahre Garantie auf Leuchtkraft des Cazador-del-sol und Bruchfestigkeit des Schwingstabes - sonst kostenloser Ersatz!

ENGLISH ASSEMBLY INSTRUCTION (1) Pass the screw through the hole of the sun disc and hold it firm (2) Tighten the connecting sleeve onto the screw on the reverse side. No tools required! (3) When the connecting sleeve is locked, fit the sun disc tightly onto the swinging rod. Enjoy...

We offer a **ten-year guarantee** on the brilliance of the Cazador-del-sol and on the swinging rod. We will replace damaged sun-discs and broken rods free of charge!

ITALIANO MONTAGGIO (1) Guidare la vite attraverso il foro centrale del disco del collettore di sole e tenerla stretta con un dito. (2) Avvitare la bussola di collegamento dalla parte opposta sulla vite finché si blocca strettamente. Non si necessita attrezzature! (3) Spingere con forza la bussola di collegamento, avvitata sul disco del collettore, sullo stelo in fibra di vetro. Plantare lo stelo del collettore del sole nel terreno e godersi...

10 anni di garanzia sull'efficacia luminosa del Cazador-del-sol e stabilità dello stelo – altrimenti garantiamo una sostituzione gratuita!

FRANÇAIS MONTAGE (1) Introduire la vis par le trou du disque de soleil et la tenir. (2) Visser la douille d'assemblage par l'autre côté sur la vis jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. Aucun outil n'est nécessaire! (3) Bien fixer le disque de soleil avec la douille d'assemblage bloquée sur la tige flexible. Installer la fleur de soleil dans le sol et apprécier.

10 ans de garantie sur l'intensité de lumière du Cazador-del-sol et de la résistance à la rupture de la tige – autrement remplacement gratuit !